

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine

**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz

**Band:** 94 (1999)

**Heft:** 3

**Artikel:** Hilfe für Aletsch : vor dem Talerverkauf 1999 = Pour la réserve d'Aletsch : avant l'écu d'or 1999

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-175869>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

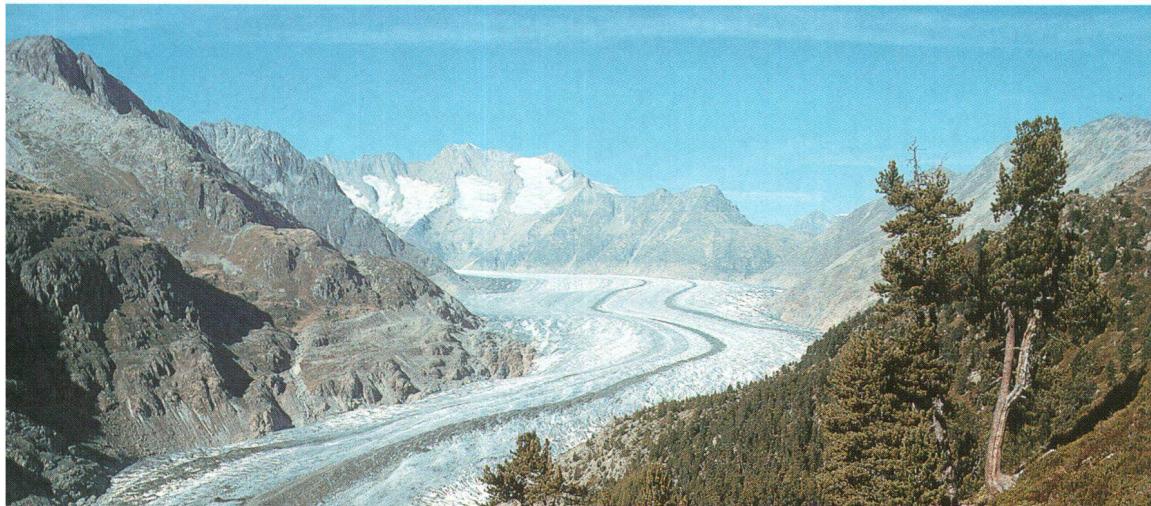
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Vor dem Talerverkauf 1999

# Hilfe für Aletsch

pd./ti. Der Erlös des diesjährigen Taler-Verkaufs für Heimat- und Naturschutz ist für die alpine Landschaft Aletsch und das damit verbundene Pro Natura-Zentrum in der historischen «Villa Cassel» bestimmt. Letztmals wurde diese Landschaft von internationaler Bedeutung 1974 durch den Schoggitaler unterstützt.

Das Pro Natura-Zentrum Aletsch engagiert sich mit Kopf, Herz und Hand für die Belange der Natur und deren Schutz im Alpenraum. Schulklassen, Touristen, Gross und Klein, mehr als 15000 Personen besuchen jährlich die Ausstellung, beteiligen sich an Exkursionen und Kursen und begeistern sich für die grandiose Flora und Fauna des Aletschgebiets. Der Aletschwald ist ein einzigartiger Lärchen-

wald am Rande des Grossen Aletschgletschers, der bereits seit 1933 von Pro Natura geschützt wird. Bis zu tausendjährige Arven entführen hier den Wanderer in Märchenwelten und erzählen aus ihrem spannenden und ereignisreichen Leben. Mit 24 Kilometern ist der Aletschgletscher seinerseits der längste Eisstrom der Alpen. Seit Tausenden von Jahren prägen seine Eismassen das Bild der Aletschregion, und sein Kommen und Gehen hinterlässt unübersehbare Spuren in dieser Gebirgslandschaft, die zu den grossartigsten unseres Landes gehört. Sie, der Arvenwald und das Pro Natura-Zentrum sind deshalb auf breite Unterstützung angewiesen. Letztmals wurde das Aletsch durch den Schoggitaler 1974 unterstützt. Der Schoggitaler-Verkauf 1999 findet vom 4. bis 15. September in der deutschen Schweiz und im Wallis statt und vom 22. September bis 2. Oktober in der französischen und italienischen Schweiz.

### 1998 ein Rekordergebnis

Die Jahresrechnung des Schoggitaler-Verkaufs 1998 weist einen Reingewinn von 1,7 Mio. Franken auf. Dies bedeutet eine Steigerung von annähernd 60 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Damit konnte mit fast gleichem Aufwand ein bedeutend besseres Resultat erzielt werden. Für das ausgezeichnete Ergebnis ist hauptsächlich der angehobene Verkaufspreis des Talers von drei auf fünf Franken verantwortlich. Die Erhöhung ist zwar verschiedentlich kritisiert worden, und es wurden daher auch weniger Taler verkauft (605 000 Stück). Hingegen stiess der Entscheid, den Schoggitaler mit Zucker und Kakao aus Havelaar-Produktion sowie mit Schweizer Biovollmilch herzustellen, auf breite Zustimmung. Dank dem gestiegenen Reingewinn konnten auch mehr Mittel für die Projekte bereitgestellt werden. Ein Teil floss an das Projekt «Lebensraum Strasse» (460 000 Franken) von drei Schweizer Gemeinden (Mol-

### 3mal grösser

#### Nationalpark soll erweitert werden

ti. Der Bundesrat unterstützt die Vergrösserung des Schweizerischen Nationalparks auf 200 Quadratkilometer Kernzone und 300 Quadratkilometer Umgebungszone und will dazu bis Mitte 2000 eine Botschaft zur Teilrevision des Nationalparkgesetzes vorlegen. Mit dieser sollen die wichtigsten Mängel des heutigen Parks (abrupter Übergang vom Totalreservat zum bewirtschafteten Gebiet, Nicheinbezug wichtiger Lebensraumtypen der Region und teilweise unnatürliche Grenzen) behoben und der Park bis 2002 vor allem Richtung Unterengadin und Münstertal ausgedehnt werden. Für die Verdreifachung der Gesamtfläche samt Sanierung des Nationalparkhauses stehen rund 7 Mio. Franken bereit.

lis, Miécourt, Pollegio). Diese können damit Bauvorhaben finanzieren, die eine bessere Lebensqualität ermöglichen. Je 600 000 Franken gehen an die beiden Trägerorganisationen des Talers, den Schweizer Heimatschutz und an Pro Natura; weitere 50 000 Franken erhält die Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz. Auch im vergangenen Jahr haben sich wieder unzählige Helfer am Talerverkauf beteiligt. Neben den Tausenden von Lehrerinnen und Lehrern haben sich vor allem 40 000 Schülerinnen und Schüler für die gute Sache ins Zeug gelegt. Sie sollen dafür auch einen fairen Anteil bekommen: Aus dem Gesamterlös gingen über 300 000 Franken in ihre Klassenkassen.

Avant la vente de l'Ecu d'or 1999

# Pour la réserve d'Aletsch

pd./ti. Cette année, la vente de l'Ecu d'or sera dédiée à la réserve d'Aletsch, avec son glacier, sa forêt et le centre écologique de Pro Natura installé dans la «villa Cassel», un manoir historique. En 1974, le site d'Aletsch avait aussi bénéficié des recettes de la vente de l'Ecu d'or.

Le centre écologique de Pro Natura à Aletsch se donne corps et âme à la sensibilisation d'un large public à tout ce qui fait la beauté des Alpes et de la nature. Classes scolaires, visiteurs de tous âges, plus de 15 000 personnes viennent chaque année visiter l'exposition, participer à des excursions et des cours et se passionnent pour la flore et la faune exceptionnelles de cette réserve. La forêt de mélèzes d'Aletsch, protégée depuis 1933 par Pro Natura, est unique car elle jouxte un grand glacier. Des aroles tortueux, plusieurs fois séculaires, envoûtent les promeneurs dans la magie de leurs formes mystérieuses. Le centre explique la passionnante histoire de leur vie mouvementée: si tout va bien, il faut 75 ans à un arole pour atteindre trois mètres de hauteur! Avec ses 24 km, le glacier d'Aletsch est le plus long fleuve de glace des Alpes. Depuis des millénaires, ses glaces façonnent le paysage et ses fluctuations laissent des marques indélébiles dans ce

paysage qui est l'un des plus grandioses de notre pays. Aletsch mérite par conséquent un large soutien. La vente de l'Ecu d'or 1974 qui lui avait été dédiée avait permis d'agrandir la réserve et d'acheter la villa. La vente de l'Ecu d'or 1999 aura lieu du 4 au 15 septembre en Suisse alémanique et en Valais et du 22 septembre au 2 octobre en Romandie et au Tessin.

## 1998, année record

La campagne de l'Ecu d'or 1998 a permis de récolter 1,7 million de francs. Cela représente une progression de près de 60% par rapport à l'année précédente. Le résultat global est donc nette-

ment meilleur pour un engagement et des investissements quasiment similaires. Le passage du prix de vente de 3 à 5 francs est la raison essentielle de cet excellent résultat. Pourtant, cette hausse a été critiquée par certains puisque le nombre d'Ecus d'or vendus a légèrement diminué (605 000 pièces). En revanche, la décision de fabriquer les Ecus d'or avec du sucre et du cacao au label Max Havelaar et avec du lait bio de Suisse a été accueillie favorablement. L'augmentation des recettes a permis d'attribuer davantage de fonds aux divers projets soutenus par la campagne. Une partie de cet argent (460 000 francs) a été versée au projet «Des rues à vivre» dans trois communes suisses (Mollis, Miécourt, Pollegio). Celles-ci pourront, grâce à cet argent, financer des projets d'amélioration de la qualité de la vie. Un montant de 600 000 francs est revenu à chacune des associations organisatrices: la Ligue suisse du patrimoine national et Pro Natura. La Fondation pour la protection du paysage a reçu 50 000 francs. L'année dernière également, une myriade de bénévoles ont participé à la vente. Plus de 40 000 élèves, avec des milliers d'enseignant(e)s, ont ainsi œuvré pour la bonne cause. Ils ont d'ailleurs reçu également leur part: plus de 300 000 francs pour leurs fonds de courses d'école.

*Chaque année, plus de 15 000 personnes visitent la «Villa Cassel» abritant le centre Pro Natura d'Aletsch (photo Schatanch).*

*Jährlich besuchen über 15 000 Personen die «Villa Cassel», in der das Pro Natura-Zentrum Aletsch untergebracht ist. (Bild Schatanch)*

